



Генеральная Ассамблея

Dist.: General
21 November 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 147 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала для
судебного преследования лиц, ответственных за серьезные
нарушения международного гуманитарного права,
совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

Первый доклад об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приводится пересмотренная смета расходов на содержание Международного трибунала по бывшей Югославии с учетом изменений в параметрах, использовавшихся для расчета расходов при подготовке первоначальных ассигнований. Увеличение потребностей обусловлено определенными факторами, включая: увеличение потребностей в связи с колебаниями обменных курсов и стандартных расходов, которые частично компенсируются сокращением расходов, связанных с темпами инфляции и показателями вакантных должностей. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить пересмотренный объем ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумме 98 064 000 долл. США брутто (86 737 900 долл. США нетто), отражающий рост объема ассигнований на 2 316 900 долл. США брутто (1 893 300 долл. США нетто).



I. Введение

1. Главная цель настоящего первого доклада об исполнении бюджета — привести пересмотренную смету расходов на содержание Международного трибунала по бывшей Югославии с учетом изменения показателей инфляции и обменных курсов, а также нормативных ставок расходов и показателей вакантных должностей, использовавшихся при подготовке первоначальных ассигнований.

2. Информация о чистом увеличении потребностей на 2 316 900 долл. США в результате этих технических корректировок приводится в таблицах 1 и 2 ниже. В таблице 1 показаны изменения в разбивке по компонентам и основным определяющим факторам, а в таблице 2 — изменения в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам.

3. Информация об изменениях в параметрах, использовавшихся для расчета расходов при подготовке первоначальных ассигнований, приводится в нижеследующих пунктах. Кроме того, в приложении к докладу содержится информация о бюджетных предположениях, положенных в основу первоначальной сметы ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, и показателях, предлагаемых в настоящем докладе.

Таблица 1

Сводная информация о прогнозируемых расходах и поступлениях в разбивке по компонентам и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

Компонент	Ассигнования на 2016–2017 годы ^a	Прогнозируемые изменения				Итого	Предлагаемые пересмотренные ассигнования
		Обменный курс	Инфляция	Стандартные расходы	Показатели доли вакантных должностей		
А. Камеры	7 671,4	162,8	(324,0)	—	—	(161,2)	7 510,2
В. Канцелярия Прокурора	15 963,4	612,1	(93,4)	(136,9)	(201,8)	180,0	16 143,4
С. Секретариат	72 112,3	3 023,8	(659,2)	482,8	(549,3)	2 298,1	74 410,4
Общая сумма расходов (брутто)	95 747,1	3 798,7	(1 076,6)	345,9	(751,1)	2 316,9	98 064,0
Поступления							
Налогообложение персонала	10 722,5	319,7	(74,9)	276,6	(97,8)	423,6	11 146,1
Прочие поступления	180,0	—	—	—	—	—	180,0
Итого (нетто)	84 844,6	3 479,0	(1 001,7)	69,3	(653,3)	1 893,3	86 737,9

^a Утвержденные в резолюции [70/242](#).

Таблица 2
Сводная информация о прогнозируемых расходах в разбивке по статьям расходов и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

Компонент	Ассигнования на 2016–2017 годы ^a	Обменный курс	Прогнозируемые изменения				Предлагаемые пересмотренные ассигнования
			Инфляция	Стандартные расходы	Показатели доли вакантных должностей	Итого	
Штатные должности	39 869,6	1 637,0	(258,2)	69,3	(653,3)	794,8	40 664,4
Прочие расходы по персоналу	21 153,2	993,3	(242,8)	–	–	750,5	21 903,7
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	7 526,0	161,9	(322,9)	–	–	(161,0)	7 365,0
Консультанты	92,5	4,1	(1,2)	–	–	2,9	95,4
Эксперты	39,4	2,2	(0,4)	–	–	1,8	41,2
Путевые расходы персонала	1 251,6	0,0	(7,0)	–	–	(7,0)	1 244,6
Услуги по контрактам	7 707,1	332,1	(84,3)	–	–	247,8	7 954,9
Общие операционные расходы	6 798,5	323,1	(78,6)	–	–	244,5	7 043,0
Представительские расходы	10,9	0,4	(0,2)	–	–	0,2	11,1
Предметы снабжения и материалы	215,0	10,3	(2,5)	–	–	7,8	222,8
Мебель и оборудование	317,6	12,7	(3,3)	–	–	9,4	327,0
Переоборудование помещений	30,8	1,9	(0,3)	–	–	1,6	32,4
Субсидии и взносы	12,4	–	–	–	–	–	12,4
Налогообложение персонала	10 722,5	319,7	(74,9)	276,6	(97,8)	423,6	11 146,1
Итого (брутто)	95 747,1	3 798,7	(1 076,6)	345,9	(751,1)	2 316,9	98 064,0
Поступления							
Налогообложение персонала	10 722,5	319,7	(74,9)	276,6	(97,8)	423,6	11 146,1
Прочие поступления	180,0	–	–	–	–	–	180,0
Итого (нетто)	84 844,6	3 479,0	(1 001,7)	69,3	(653,3)	1 893,3	86 737,9

^a Утвержденные в резолюции 70/242.

II. Объяснение изменений в чистых потребностях

4. Изменения, обусловленные основными определяющими факторами и показанные в таблицах 1 и 2, приведут к росту потребностей в ресурсах на 2 316 900 долл. США, в результате чего общая сумма пересмотренных ассигнований составит 98 064 000 долл. США брутто. Более подробные данные (в тысячах долларов США) приводятся ниже:

Ассигнования ^a	95 747,1	
Различия, связанные с изменениями в бюджетных предположениях:		
Обменные курсы	3 798,7	На основе операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций
Предполагаемые темпы инфляции	(1 076,6)	На основе индексов потребительских цен, установленных множителей корректива по месту службы и разницы между фактическими и предусмотренными в бюджете корректировками на изменение стоимости жизни
Стандартные расходы на выплату окладов и общие расходы по персоналу	345,9	На основе анализа фактических данных по заработной плате, общих расходов по персоналу и положений о размерах налогообложения персонала
Показатели доли вакантных должностей	(751,1)	На основе анализа фактических показателей доли вакантных должностей
Пересмотренный общий объем	98 064,0	

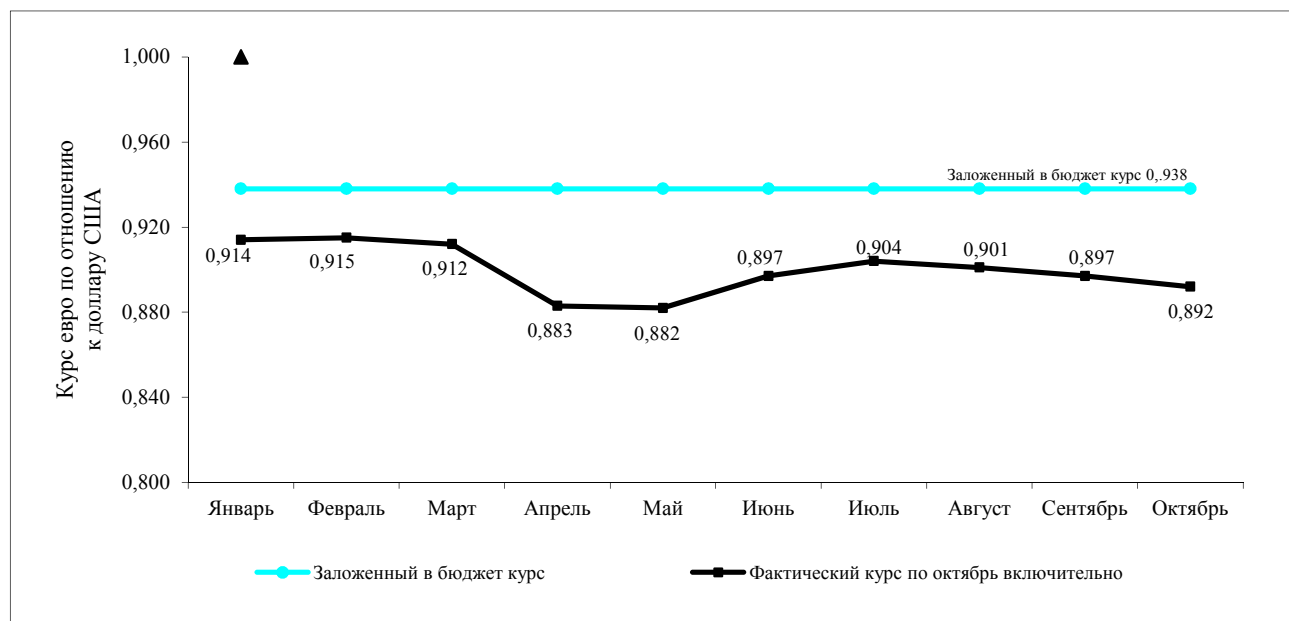
^a Утвержденные в резолюции [70/242](#).

A. Обменные курсы

(Увеличение: 3 798 700 долл. США)

5. Как указывается в предлагаемых бюджетах на двухгодичный период 2016–2017 годов для Международного трибунала по бывшей Югославии ([A/70/397](#), пункт 12) предлагаемые бюджеты пересчитываются в соответствии со стандартной методологией пересчета регулярного бюджета. В соответствии с положениями раздела IX резолюции [69/274](#) А Генеральной Ассамблеи заложенный в бюджет обменный курс, утвержденный в первоначальных ассигнованиях, основан на форвардных обменных курсах евро. В настоящем докладе об исполнении бюджета применительно к 2016 году использовались фактические обменные курсы евро за период с января по октябрь 2016 года, а применительно к ноябрю и декабрю 2016 года — утвержденный форвардный обменный курс на 2016 год. Применительно к 2017 году использовался пересмотренный форвардный курс евро. Увеличение потребностей на двухгодичный период 2016–2017 годов на 3 798 700 долл. США в основном является следствием снижения курса доллара США по отношению к евро (см. диаграмму ниже).

Диаграмма
Динамика евро по отношению к доллару США: 2016 год



В. Предполагаемые темпы инфляции

(Сокращение: 1 076 600 долл. США)

6. Пересмотренные прогнозируемые темпы инфляции, примененные в отношении всех статей расходов в Гааге, определены на основе: а) множителей корректива по месту службы, утвержденных Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) для сотрудников категории специалистов и выше на период с января по октябрь 2016 года, и прогнозов КМГС на основе обновленных параметров обменных курсов и темпов инфляции; б) разницы между фактическими и предусмотренными в бюджете корректировками на разницу в стоимости жизни с учетом преобладающих рыночных условий для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в 2016 году и прогнозов на 2017 год; и с) последней имеющейся информации об индексах потребительских цен, приведенной в журнале «Экономист», по статьям расходов, не связанных с должностями.

7. Уменьшение потребностей связано в основном с сокращением потребностей по статьям расходов, связанных и не связанных с должностями, вследствие более низких темпов инфляции по сравнению с теми, на основе которых рассчитывались первоначальные ассигнования.

С. Стандартные расходы на выплату окладов и общие расходы по персоналу

(Увеличение: 345 900 долл. США)

8. Увеличение потребностей на 345 900 долл. США является общим итогом корректировок нормативных расходов на выплату окладов, общих расходов по персоналу и ставок налогообложения персонала. Изменения в нормативных расходах на выплату окладов в 2016 году определялись на основе фактической средней заработной платы за истекшую часть двухгодичного периода для различных категорий и уровней. При подготовке настоящего доклада были проанализированы данные о средних размерах ежемесячной заработной платы в Трибунале в период с января по сентябрь 2016 года для каждой категории и уровня, которые были сопоставлены с данными, использовавшимися при составлении первоначальных ассигнований. Прогнозируемые показатели на 2017 год исчислены с учетом тенденций, которые наблюдались в 2016 году.

90. Общие расходы по персоналу показаны в бюджете в виде процента от чистой суммы ассигнований на выплату окладов для каждого места службы. К общим расходам по персоналу относятся расходы, связанные с надбавками, пособиями и льготами, назначениями, переводами и увольнениями сотрудников. Корректировка общих расходов по персоналу производилась на основе результатов анализа фактических общих расходов по персоналу в Трибунале в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, а также фактических данных за истекшую часть 2016 года в сравнении с общими расходами по персоналу, предусмотренными в первоначальных ассигнованиях.

D. Показатели доли вакантных должностей

(Сокращение: 751 100 долл. США)

10. Сокращение на 751 100 долл. США обусловлено корректировкой доли вакансий на 2016–2017 годы с учетом фактических показателей доли вакантных должностей в 2016 году, как это указано в приложении к настоящему докладу.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

11. Генеральной Ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению настоящий доклад;
- б) утвердить пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумме 98 064 000 долл. США брутто (86 737 900 долл. США нетто), отражающей рост объема ассигнований на 2 316 900 долл. США брутто (1 893 300 долл. США нетто).

Приложение

Бюджетные предположения для Международного трибунала по бывшей Югославии на период 2016–2017 годов

Бюджетные параметры	Первоначальные ассигнования		Предлагаемые оценочные показатели для пересмотренных ассигнований	
	2016 год	2017 год	2016 год	2017 год
Обменный курс ^a	0,938	0,938	0,906	0,881
Темпы инфляции (в процентах)	1,2	1,4	0,2	1,0
Множитель корректива по месту службы (в процентах)	28,00	28,64	32,61	34,00
Ставка общих расходов по персоналу (в процентах)	37,6	37,6	34,8	34,8
Доля вакантных должностей штатных сотрудников (в процентах)				
Сотрудники категории специалистов и выше	4,2	4,2	6,9	6,9
Категория общего обслуживания и смежные категории	0,5	0,5	0,7	0,7

^a Евро к доллару США